



Bruksela, 13 grudnia 2017 r.  
(OR. en)

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2016/0380 (COD)

---

15239/17  
ADD 1

ENER 488  
ENV 1017  
CLIMA 337  
COMPET 842  
CONSOM 385  
FISC 323  
CODEC 1971

**NOTA**

---

Od: Komitet Stałych Przedstawicieli (część I)  
Do: Rada

---

Nr dok. Kom.: 15150/1/16 ENER 420 ENV 760 CLIMA 640 CONSOM 302 FISC 222  
CODEC 1816 REV 1  
+ ADD 1 REV 1

---

Dotyczy: ZAŁĄCZNIKI do wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu  
Europejskiego i Rady w sprawie wspólnych zasad rynku wewnętrznego  
energii elektrycznej (wersja przekształcona)  
– Podejście ogólne

---

W załączniku delegacje otrzymują nieznacznie zmieniony tekst załączników. Niniejszy dokument towarzyszy dokumentowi 15239/17.

Najnowsze zmiany zaznaczono **wytluszczeniem i podkreśleniem**, a fragmenty usunięte – symbolem [ ]. Zmiany w porównaniu z wnioskiem Komisji zaznaczone są **wytluszczeniem**, a skreślenia – znakiem [ ].

*ZAŁĄCZNIK I*

□

## ZAŁĄCZNIK II

### MINIMALNE WYMAGANIA DOTYCZĄCE ROZLICZEŃ ORAZ INFORMACJI O ROZLICZENIACH

#### 1. Minimum informacji, jakie należy zawrzeć w rachunku

Na rachunkach i [] w **informacjach o rozliczeniach** zamieszcza się w miejscu dobrze widocznym dla odbiorców końcowych następujące informacje:

- a) cenę do zapłaty; oraz – w miarę możliwości – elementy składowe ceny;
- b) zużycie energii elektrycznej w danym okresie rozliczeniowym;
- c) nazwę [] oraz **dane kontaktowe dostawcy, w tym numer telefonu gorącej linii służącej udzielaniu wsparcia konsumentom;**
- d) []
- e) nazwę taryfy;

- f) **w stosownych przypadkach**, [] termin wygaśnięcia [] umowy; []
- g) kod do celów zmiany dostawcy przez odbiorcę lub niepowtarzalny kod identyfikacyjny punktu dostawy energii do danego odbiorcy;
- h) **dane kontaktowe podmiotu odpowiedzialnego za [] rozstrzygnięcie sporów []**, o których mowa w art. 26.

W stosownych przypadkach na rachunkach i rozliczeniach okresowych należy **udostępnić odbiorcom końcowym [] poniższe informacje lub w tych rachunkach i rozliczeniach okresowych należy wskazać, gdzie można je znaleźć**; informacje takie to:

- a) []
  - b) porównania bieżącego zużycia energii elektrycznej przez danego odbiorcę ze zużyciem w takim samym okresie w roku poprzednim, przedstawione w formie graficznej;
  - c) informacje kontaktowe organizacji konsumenckich, agencji ds. energii lub podobnych podmiotów, w tym adresy stron internetowych, na których można uzyskać informację o dostępnych środkach poprawy efektywności energetycznej [] urządzeń pobierających energię;
- ca) [] porównanie z przeciętnym znormalizowanym lub referencyjnym odbiorcą [] z tej samej kategorii użytkowników;**
- cb) informacje na temat praw odbiorców w odniesieniu do środków rozstrzygnięcia sporów, z których mogą skorzystać w przypadku sporu, zgodnie z art. 26.**

## **1a. Częstotliwość rozliczeń i dostarczanie informacji o rozliczeniach:**

- a) rozliczeń dokonuje się na podstawie rzeczywistego zużycia, co najmniej raz w roku;**
- b) w przypadku gdy odbiorcy końcowi nie mają liczników umożliwiających zdalny odczyt przez operatora, lub gdy odbiorcy końcowi aktywnie postanowili wyłączyć zdalny odczyt zgodnie z przepisami prawa krajowego, dokładne informacje o rozliczeniach oparte na rzeczywistym zużyciu są udostępniane odbiorcom końcowym co najmniej co sześć miesięcy lub co trzy miesiące na żądanie odbiorcy końcowego lub gdy wybrał on opcję otrzymywania elektronicznych rozliczeń;**
- c) w przypadku gdy odbiorcy końcowi nie mają liczników umożliwiających zdalny odczyt przez operatora, lub gdy odbiorcy końcowi aktywnie postanowili wyłączyć zdalny odczyt zgodnie z przepisami prawa krajowego, wymogi lit. a) i b) mogą zostać spełnione przez wprowadzenie systemu dokonywania odczytów przez samych odbiorców końcowych, w ramach którego przekazują oni odczyty licznika dostawcy energii. Jedynie w przypadku gdy odbiorca końcowy nie poda odczytu licznika za dany okres rozliczeniowy, rozliczenie lub informacje o rozliczeniach mogą być oparte na zużyciu szacunkowym lub na stawce ryczałtowej;**
- d) W przypadku gdy odbiorcy końcowi mają liczniki umożliwiające zdalny odczyt przez operatora, dokładne informacje o rozliczeniach oparte na rzeczywistym zużyciu są udostępniane co najmniej co trzy miesiące lub co miesiąc na żądanie odbiorcy końcowego lub gdy wybrał on opcję otrzymywania elektronicznych rozliczeń.**

## **2. Cena dla odbiorców w podziale na składniki**

Cena dla odbiorców jest sumą trzech głównych składników, to jest: składnika „energia i dostawa”, składnika „sieć” (przesył i dystrybucja) i składnika obejmującego podatki, opłaty, obciążenia i należności.

W przypadku gdy na rachunkach przedstawia się cenę dla odbiorców w podziale na składniki, należy stosować w całej Unii wspólne definicje tych trzech głównych składników, ustanowione w rozporządzeniu (UE) 2016/1952.

### 3. Dostęp do informacji uzupełniających dotyczących zużycia w przeszłości

**Państwa członkowskie wprowadzają wymóg, by, w zakresie, w jakim dodatkowe informacje o zużyciu w przeszłości są dostępne, były one na żądanie odbiorcy końcowego udostępniane dostawcy energii elektrycznej lub usług elektroenergetycznych wskazanemu przez konsumenta.**

Jeżeli odbiorcy końcowi mają zainstalowane liczniki umożliwiające zdalny odczyt przez operatora, odbiorcom tym zapewnia się możliwość łatwego dostępu do informacji uzupełniających dotyczących zużycia w przeszłości, umożliwiającą szczegółową samokontrolę.

Informacje uzupełniające dotyczące zużycia w przeszłości obejmują:

a) dane sumaryczne za co najmniej trzy poprzedzające lata lub za okres od rozpoczęcia umowy na dostawę, jeżeli jest on krótszy. Dane te muszą odpowiadać okresom, za które podawano informacje dotyczące poszczególnych rozliczeń; oraz

b) szczegółowe dane według czasu użytkowania dla dowolnego dnia, tygodnia, miesiąca i roku. Dane te udostępnia się odbiorcom końcowym w czasie zbliżonym do rzeczywistego przez internet lub interfejs licznika przynajmniej za okres poprzedzających 24 miesięcy lub za okres od rozpoczęcia obowiązywania umowy na dostawę, jeżeli jest on krótszy.

### 4. Podawanie informacji o źródłach energii

Dostawcy podają na rachunkach: **informacje o udziale każdego źródła energii w energii elektrycznej zakupionej przez odbiorcę na podstawie umowy o dostawę (podawanie informacji na poziomie produktu).**

**Na rachunkach i rozliczeniach okresowych należy udostępnić odbiorcom końcowym poniższe informacje lub w tych rachunkach i rozliczeniach okresowych należy wskazać, gdzie można je znaleźć; informacje takie to:**

- a) informacje o udziale każdego źródła energii w ogólnym koszyku paliw dostawcy (na szczeblu krajowym, tj. w państwie członkowskim, w którym została zawarta umowa na dostawę, jak również na szczeblu przedsiębiorstwa dostarczającego energię, jeśli dostawca prowadzi działalność w kilku państwach członkowskich) w poprzednim roku, przedstawione w sposób zrozumiały i umożliwiający łatwe porównanie ;
- b) []
- c) [] informacje dotyczące oddziaływania na środowisko, co najmniej pod względem emisji CO<sub>2</sub> i odpadów promieniotwórczych powstałych przy produkcji energii elektrycznej z ogólnego koszyka paliw wykorzystanego przez dostawcę w poprzednim roku [];

W odniesieniu do **akapitu pierwszego** lit. a) [] akapitu **drugiego** w przypadku energii elektrycznej otrzymanej za pośrednictwem giełdy energii elektrycznej lub importowanej z przedsiębiorstwa znajdującego się poza Unią można wykorzystywać dane zagregowane za poprzedni rok dostarczone przez giełdę energii elektrycznej lub przez dane przedsiębiorstwo.

Do celów podawania informacji o energii elektrycznej z odnawialnych źródeł energii lub z wysokosprawnej kogeneracji **[] można wykorzystywać** gwarancje pochodzenia wydane zgodnie z art. 15 dyrektywy 2009/28/WE i art. 14 ust. 10 dyrektywy 2012/27/WE.

Organ regulacyjny lub inny właściwy organ krajowy podejmuje niezbędne działania w celu zapewnienia, by informacje dostarczane odbiorcom końcowym przez dostawców zgodnie z niniejszym artykułem były rzetelne i przedstawiane, na szczeblu krajowym, w sposób umożliwiający łatwe porównanie.

## ZAŁĄCZNIK III

### INTELIĞENTNE LICZNIKI

1. Państwa członkowskie zapewniają na swoich terytoriach wdrożenie inteligentnych systemów pomiarowych, które może być uzależnione od ekonomicznej oceny wszystkich długoterminowych kosztów i korzyści dla rynku oraz indywidualnego konsumenta lub od oceny, która forma inteligentnego pomiaru jest uzasadniona z ekonomicznego punktu widzenia i najbardziej opłacalna oraz w jakim czasie ich dystrybucja jest wykonalna.
2. W ocenie takiej uwzględnia się metodykę analizy kosztów i korzyści oraz minimalny zestaw funkcji inteligentnych systemów pomiarowych, określone w zaleceniu Komisji 2012/148/UE, jak również najlepsze dostępne techniki służące zapewnieniu najwyższego poziomu bezpieczeństwa cybernetycznego i ochrony danych.
3. Z zastrzeżeniem takiej oceny, państwa członkowskie lub – w przypadku gdy państwo członkowskie tak postanowiło – wyznaczony właściwy organ przygotowują harmonogram wprowadzania inteligentnych systemów pomiarowych, wyznaczając termin docelowy wynoszący do 10 lat. W przypadku gdy rozpowszechnianie inteligentnych liczników zostanie ocenione pozytywnie, w ciągu 8 lat od daty **[] przyjęcia krajowych ram prawnych w sprawie takiego rozpowszechniania []** w inteligentne systemy pomiarowe wyposaża się co najmniej 80 % odbiorców końcowych.



## **ZAŁĄCZNIK IV**

### **Część A**

#### **Uchylona dyrektywa**

(o której mowa w art. [...])

Dyrektywa 2009/72/WE

(Dz.U. L 211 z 14.8.2009,  
s. 55–93)

### **Część B**

#### **Wykaz terminów transpozycji do prawa krajowego [i rozpoczęcia stosowania]**

(o których mowa w art. [...])

Dyrektywa	Termin transpozycji	Termin rozpoczęcia stosowania
2009/72/WE	3.3.2011	3.9.2009

## ZAAŁĄCZNIK V

## TABELA KORELACJI

Dyrektywa 2009/72/WE	Niniejsza dyrektywa
Artykuł 1	Artykuł 1
Artykuł 2	Artykuł 2
—	Artykuł 3
Artykuł 33	Artykuł 4
—	Artykuł 5
Artykuł 32	Artykuł 6
Artykuł 34	Artykuł 7
Artykuł 7	Artykuł 8
Art. 3 ust. 1	Art. 9 ust. 1
Art. 3 ust. 2	Art. 9 ust. 2
Art. 3 ust. 6	Art. 9 ust. 3
Art. 3 ust. 15	Art. 9 ust. 4
Art. 3 ust. 14	Art. 9 ust. 5
Art. 3 ust. 4	Artykuł 10
Załącznik 1 pkt 1	Artykuł 10

—	Artykuł 11
—	Artykuł 12
—	Artykuł 13
—	Artykuł 14
—	Artykuł 15
—	Artykuł 16
—	Artykuł 17
—	Artykuł 18
Art. 3 ust. 11	Artykuł 19
—	Artykuł 20
—	Artykuł 21
—	Artykuł 22
—	Artykuł 23
—	Artykuł 24
Art. 3 ust. 12	Artykuł 25
Art. 3 ust. 13	Artykuł 26
Art. 3 ust. 3	Artykuł 27
Art. 3 ust. 7 art. 3 ust. 8	Art. 28 ust. 1
Art. 3 ust. 8	Art. 28 ust. 2
—	Artykuł 29
Artykuł 24	Artykuł 30
Artykuł 25	Artykuł 31

—	Artykuł 32
—	Artykuł 33
—	Artykuł 34
Artykuł 26	Artykuł 35
—	Artykuł 36
Artykuł 27	Artykuł 37
Artykuł 28	Artykuł 38
Artykuł 29	Artykuł 39
Artykuł 12	Artykuł 40
Artykuł 16	Artykuł 41
Artykuł 23	Artykuł 42
Artykuł 9	Artykuł 43
Artykuł 13	Artykuł 44
Artykuł 14	Artykuł 45
Artykuł 17	Artykuł 46
Artykuł 18	Artykuł 47
Artykuł 19	Artykuł 48
Artykuł 20	Artykuł 49
Artykuł 21	Artykuł 50
Artykuł 22	Artykuł 51
Artykuł 10	Artykuł 52
Artykuł 11	Artykuł 53
—	Artykuł 54

Artykuł 30	Artykuł 55
Artykuł 31	Artykuł 56
Artykuł 35	Artykuł 57
Artykuł 36	Artykuł 58
Art. 37 ust. 1	Art. 59 ust. 1
Art. 37 ust. 2	Art. 59 ust. 2
Art. 37 ust. 4	Art. 59 ust. 3
Art. 37 ust. 3	Art. 59 ust. 4
Art. 37 ust. 5	Art. 59 ust. 5
Art. 37 ust. 6	Art. 59 ust. 6
Art. 37 ust. 7	Art. 59 ust. 7
Art. 37 ust. 8	—
—	Art. 59 ust. 8
Art. 37 ust. 9	Art. 59 ust. 9
Art. 37 ust. 10	Art. 60 ust. 1
Art. 37 ust. 11	Art. 60 ust. 2
Art. 37 ust. 12	Art. 60 ust. 3
Art. 37 ust. 13	Art. 60 ust. 4
Art. 37 ust. 14	Art. 60 ust. 5
Art. 37 ust. 15	Art. 60 ust. 6
Art. 37 ust. 16	Art. 60 ust. 7
Art. 37 ust. 17	Art. 60 ust. 8
Artykuł 38	Artykuł 61

—	Artykuł 62
Artykuł 39	Artykuł 63
Artykuł 40	Artykuł 64
Artykuł 43	Artykuł 65
Artykuł 44	Artykuł 66
—	Artykuł 67
—	Artykuł 68
—	Artykuł 69
Artykuł 49	Artykuł 70
Artykuł 48	Artykuł 71
Artykuł 50	Artykuł 72
Artykuł 51	Artykuł 73
Art. 3 ust. 9	Załącznik II pkt 4
Art. 3 ust. 5	—
Art. 3 ust. 10	—
Art. 3 ust. 16	—
Artykuł 4	—
Artykuł 5	—
Artykuł 6	—
Artykuł 8	—
Artykuł 41	—
Artykuł 42	—
Artykuł 45	—
Artykuł 46	—
Artykuł 47	—